
















Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

<p>SERIE UNI ISO 6150 A-6</p>  <p>Serie 100 Pag. 15.7 - 15.10</p>	<p>SERIE MIGNON New</p>  <p>Serie 110 Pag. 15.11 - 15.16</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 120 Pag. 15.17 - 15.22</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 120 Pag. 15.23 - 15.28</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-15</p>  <p>Serie 130 Pag. 15.29 - 15.33</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 140 Pag. 15.34 - 15.39</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 160 Pag. 15.40 - 15.45</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 170 Pag. 15.46 - 15.50</p>
<p>MIGNON PROFILE New</p>  <p>Serie 180 Pag. 15.51 - 15.54</p>	<p>MULTISOCKET New</p>  <p>Serie 190 - 63190 Pag. 15.55 - 15.61</p>	<p>JAPANESE PROFILE</p>  <p>Serie 400 Pag. 15.62 - 15.64</p>	<p>Serie 700 Pag. 15.65 - 15.67</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-17</p>  <p>Serie 710 Pag. 15.68 - 15.70</p>	<p>B-SOCKET EUROPEAN</p>  <p>Serie 720 Pag. 15.71 - 15.74</p>	<p>EUROPEAN PROFILE New</p>  <p>Serie 730 Pag. 15.75 - 15.80</p>	<p>EUROPEAN PROFILE New</p>  <p>Serie 740 Pag. 15.81 - 15.83</p>

Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 620 Pag. 15.85 - 15.88</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 650 Pag. 15.89 - 15.90</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 660 Pag. 15.91 - 15.92</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 670 Pag. 15.93 - 15.94</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 0B120 Pag. 15.97 - 15.99</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 0B140 Pag. 15.100 - 15.102</p>		

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'Injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

<p>FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12</p>  <p>Series 410 - 420 - 510 - 520 Pag. 15.104 - 15.110</p>	<p>INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Series 430 - 440 - 530 - 540 Pag. 15.112 - 15.119</p>	<p>EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Series 460 - 470 - 560 - 570 Pag. 15.120 - 15.127</p>	<p>6049 Pag. 15.128</p> 
--	--	--	--

Risole di Sofflaggio - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

 <p>Series 360 Pag. 15.130 - 15.132</p>	 <p>Series 300 Pag. 15.133 - 15.135</p>	 <p>Spare Parts Pag. 15.136</p>	 <p>Series 340 Pag. 15.137</p>
---	---	--	--

Alignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Alignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Alignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Alignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Alignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis

GIUNTI AD INNESTO RAPIDO E PISTOLE AD ARIA

AUTOMATIC QUICK COUPLINGS AND BLOW GUNS

SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNGEN UND BLASPISTOLEN

COUPLEURS AUTOMATIQUES ET SOUFFLETTES

ENCHUFES RÁPIDOS Y PISTOLAS DE AIRE

CONEXÕES DE ENGATE RÁPIDO E PISTOLAS DE AR



Serie Quick Couplings

Serie Blow Guns

PISTOLE DI SOFFIAGGIO

BLOW GUNS

BLASPISTOLEN

SOUFFLETES

PISTOLAS SOPLADORAS

PISTOLA DE AR





CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

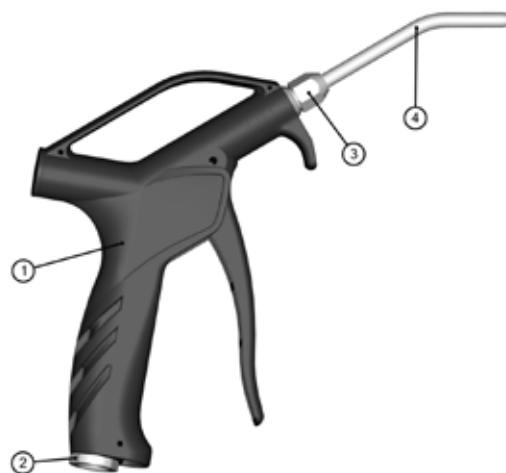
Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo centrale in Tecnopolimero
- 2 Attacco terminale in Alluminio anodizzato
- 3 Dado di serraggio in Ottone nichelato
- 4 Ugello di soffiaggio in acciaio Inox AISI 304

Component Parts and Materials

GB

- 1 Technopolymer Body
- 2 Anodized aluminum Back Connection
- 3 Nickel-plated Brass Locking Nut
- 4 Stainless Steel AISI 304 Nozzle

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Technopolymer
- 2 Einschraubkörper Eloxiertes Aluminium
- 3 Sicherungsmutter Messing vernickelt
- 4 Blasdüsenrohr Edelstahl AISI 304

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Technopolymère
- 2 Corps: Aluminium anodisé
- 3 Ecrou: Laiton nickelé
- 4 Embout: Acier inoxydable AISI 304

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en Tecnopolimero
- 2 Conexión terminal en Aluminio anodizado
- 3 Tuerca de bloqueo en latón niquelado
- 4 Boquilla de soplado en acero AISI 304

Materiais e Componentes

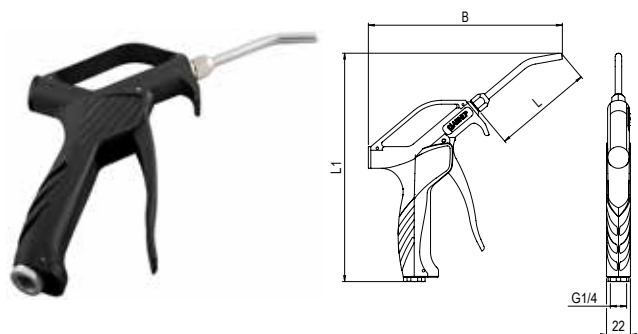
PT

- 1 Corpo em Tecnopolímero
- 2 Conexão terminal em Alumínio anodizado
- 3 Porca de travamento em latão niquelado
- 4 Boquilla de soplado em aço AISI 304

361

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX

BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL NOZZLE
BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL ROHR
SOUFFLETTE AVEC EMBOUT ACIER INOXYDABLE
PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO ACERO INOXIDABLE
PISTOLA DE AR COM BICO DE AÇO INOXIDÁVEL

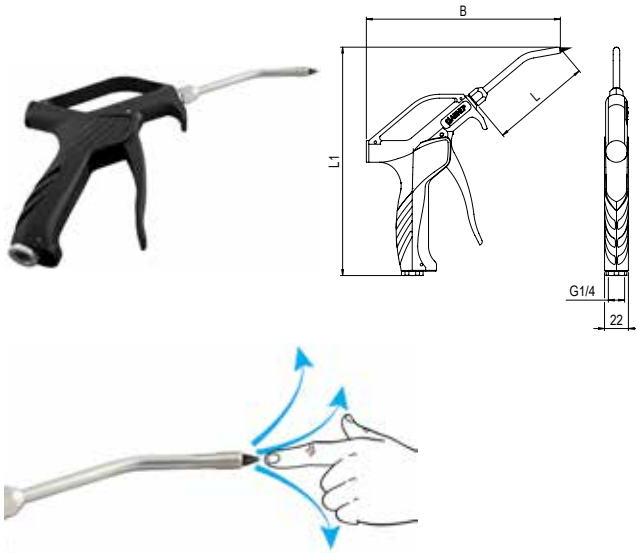


Code	L	L1	B	Pack.
00361 00 001	90	213.5	179	10
			min	max
Temperature			- 10 °C	+ 80 °C
Pressure			12 bar (1.2 MPa)	
433 NI/min @ 6 bar - 533 NI/min @ 8 bar				
LAeq 89 dBA @ 6 bar				
LAeq 90 dBA @ 8 bar				
Forza su maniglia - Force on handle Kraft am Griff - Force sur la poignée Fuerza en el mango - Força no punho			19,8 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra			3,7 N @ 6 bar	
2003/10/CE			Max 85 dBA	3 hr @ 6 bar 3 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)			Max 90 dB 8 hr	

362

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX DI SICUREZZA

BLOWGUN WITH STAINLESS STEEL SAFETY NOZZLE
 BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL-SICHERHEITS ROHR
 SOUFFLETTE AVEC EMBOUT DE SÉCURITÉ ACIER INOXYDABLE
 PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO DE SEGURIDAD ACERO INOXIDABLE
 PISTOLA DE AR COM BICO DE SEGURANÇA DE AÇO INOXIDÁVEL

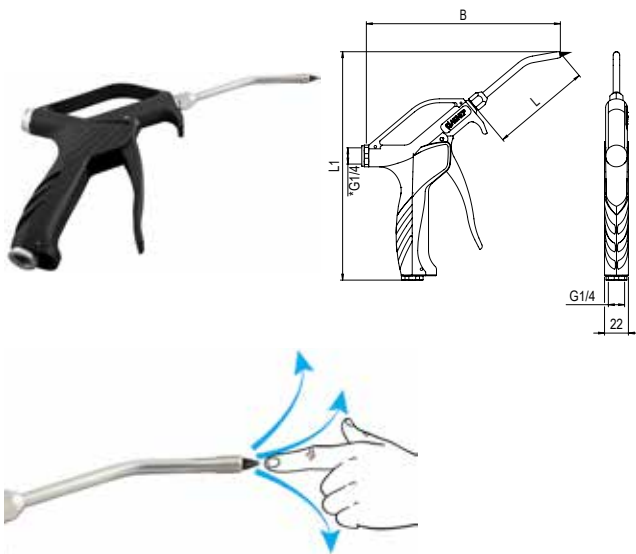


Code	L	L1	B	Pack.
00362 00 001	90	213.5	185.5	10
		min	max	
Temperature			- 10 °C	+ 80 °C
Pressure			12 bar (1.2 MPa)	
383 NI/min @ 6 bar - 500 NI/min @ 8 bar				
LAeq 78 dBA @ 6 bar				
LAeq 84 dBA @ 8 bar				
Forza su maniglia - Force on handle Kraft am Griff - Force sur la poignée Fuerza en el mango - Força no punho			19,8 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra			3,4 N @ 6 bar	
2003/10/CE			Max 85 dBA	8 hr @ 6 bar 6 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)			Max 90 dB 8 hr	
OSHA 1910.242 (b)			Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked	

363

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX DI SICUREZZA E DOPPIA ALIMENTAZIONE

BLOWGUN WITH STAINLESS SAFETY NOZZLE DOUBLE FEED
 BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL-SICHERHEITS ROHR DOPPELEINZUG
 SOUFFLETTE AVEC EMBOUT DE SÉCURITÉ INOX AVEC DOUBLE ALIMENTATION
 PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO DE SEGURIDAD INOX DOBLE ALIMENTACION
 PISTOLA DE AR COM BICO DE SEGURANÇA EM INOX ALIMENTAÇÃO DUPLA



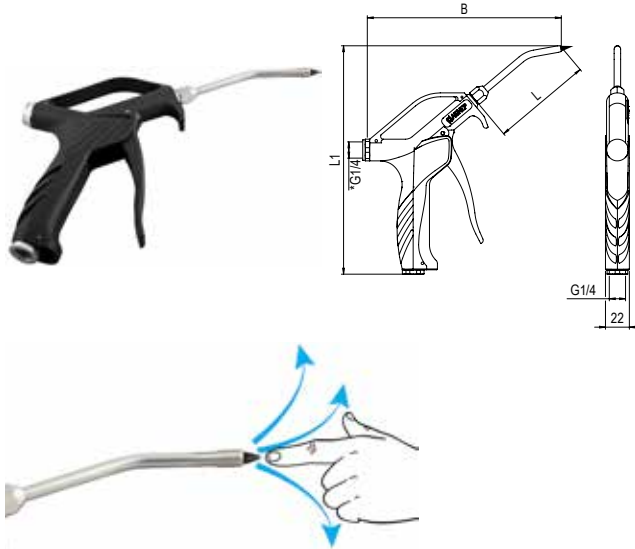
Code	L	L1	B	Pack.
00363 00 001	90	213.5	190.5	10
		min	max	
Temperature			- 10 °C	+ 80 °C
Pressure			12 bar (1.2 MPa)	
383 NI/min @ 6 bar - 500 NI/min @ 8 bar				
LAeq 78 dBA @ 6 bar				
LAeq 84 dBA @ 8 bar				
Forza su maniglia - Force on handle Kraft am Griff - Force sur la poignée Fuerza en el mango - Força no punho			19,8 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra			3,4 N @ 6 bar	
2003/10/CE			Max 85 dBA	8 hr @ 6 bar 6 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)			Max 90 dB 8 hr	
OSHA 1910.242 (b)			Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked	

Pistola comprensiva di tappo G1/4
 Blowgun includes one bling plung G1/4
 Blastpistole enthält ein Stopfen G1/4
 Soufflette comprend un bouchon G1/4
 Pistola de soplado incluye tapon G1/4
 Pistola de ar inclui tampao G1/4

364

PISTOLA DI SOFFIAGGIO CON TUBO INOX DI SICUREZZA E DOPPIA ALIMENTAZIONE

BLOWGUN WITH STAINLESS SAFETY NOZZLE DOUBLE FEED
 BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL-SICHERHEITS ROHR DOPPELEINZUG
 SOUFFLETTE AVEC EMBOUT DE SÉCURITÉ INOX AVEC DOUBLE ALIMENTATION
 PISTOLA DE SOPLADO CON TUBO DE SEGURIDAD INOX DOBLE ALIMENTACION
 PISTOLA DE AR COM BICO DE SEGURANÇA EM INOX ALIMENTAÇÃO DUPLA



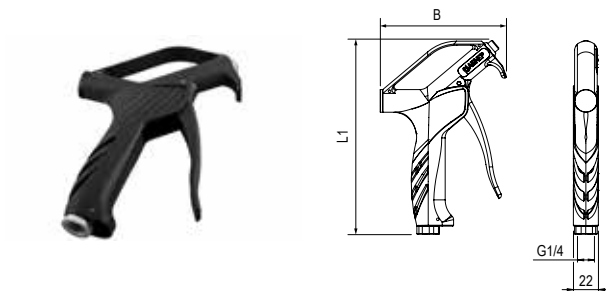
Code	L	L1	B	Pack.
00364 00 001	90	213.5	190.5	10
		min	max	
Temperature			- 10 °C	+ 80 °C
Pressure			12 bar (1.2 MPa)	
200 NI/min @ 6 bar - 250 NI/min @ 8 bar				
LAeq 73 dBA @ 6 bar				
LAeq 78 dBA @ 8 bar				
Forza su maniglia - Force on handle <i>Kraft am Griff - Force sur la poignée</i> <i>Fuerza en el mango - Força no punho</i>			19,8 N @ 6 bar	
Forza di soffiaggio - Blowing force <i>Kraft der Schlag - Force de soufflage</i> <i>Fuerza que sopla - Força de sopra</i>			2,9 N @ 6 bar	
2003/10/CE			Max 85 dBA	8 hr @ 6 bar 8 hr @ 8 bar
OSHA 1910.95 (b)			Max 90 dB 8 hr	
OSHA 1910.242 (b)			Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked	
SUVA - CERTIFIED			Max 85 dBA @ 6 bar	

Pistola comprensiva di tappo G1/4
 Blowgun includes one bling plung G1/4
 Blaspistole enthält ein Stopfen G1/4
 Soufflette comprend un bouchon G1/4
 Pistola de soplado incluye tapon G1/4
 Pistola de ar inclui tampao G1/4

360

PISTOLA DI SOFFIAGGIO SENZA UGELLO

BLOWGUN WITHOUT NOZZLE
 BLASPISTOLE OHNE ROHR
 SOUFFLETTE SANS EMBOUT
 PISTOLA DE SOPLADO SIN TUBO
 PISTOLA DE AR SEM BICO



Code	L1	B	Pack.
00360 00 001	170.5	111.5	10
		min	max
Temperature			- 10 °C + 80 °C
Pressure			12 bar (1.2 MPa)
Forza su maniglia - Force on handle <i>Kraft am Griff - Force sur la poignée</i> <i>Fuerza en el mango - Força no punho</i>			19,8 N @ 6 bar

CONFEZIONE STANDARD

STANDARD PACKAGING
 STANDARDVERPACKUNG
 CONDITIONNEMENT
 EMBALAJE ESTÁNDAR
 PACOTE PADRÃO



SERIE 300 - SERIE 360

312

UGELLO EFFETTO VENTURI (RICAMBIO)

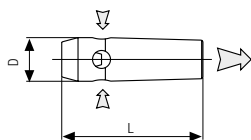
VENTURI'S EFFECT NOZZLE (SPARE PART)

VENTURI DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT À EFFET VENTURI (RECHANGE)

BOQUILLA EFECTO VENTURI (RECAMBIO)

BICO COM EFEITO VENTURI (REPOSIÇÃO)



Code	L	D	Pack.
00312 00 001	55	17	1

314

UGELLO INOX (RICAMBIO)

STAINLESS STEEL NOZZLE (SPARE PART)

EDELSTAHL DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT EN ACIER INOXYDABLE (RECHANGE)

BOQUILLA DE ACERO INOXIDABLE (RECAMBIO)

BICO DE AÇO INOXIDÁVEL (REPOSIÇÃO)



Code	L	Pack.
00314 00 001	90	1
00314 00 002	200	1
00314 00 003	290	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un écrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.

315

UGELLO INOX DI SICUREZZA (RICAMBIO)

STAINLESS STEEL SAFETY NOZZLE (SPARE PART)

EDELSTAHL-SICHERHEITS DÜSE (ERSATZTEIL)

EMBOUT DE SÉCURITÉ ACIER INOXYDABLE (RECHANGE)

BOQUILLA DE SEGURIDAD ACERO INOXIDABLE (RECAMBIO)

BICO DE SEGURANÇA DE AÇO INOXIDÁVEL (REPOSIÇÃO)



Code	L	Pack.
00315 00 001	90	1
00315 00 002	200	1
00315 00 003	290	1

Ogni ugello è completo di dado e ogiva.

Every nozzle is supplied with nut and olive.

Jede düse ist komplett mit mutter und klemmring.

L'embout est livré avec un écrou et une bague

Cada boquilla está completa de tuerca y bicono.

Todo bico é fornecido completo, com porca e bucha para montagem.